

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITCIRE DE RUHENGERRI.-

Ruhengeri, le 2 janvier 1961

Nº7/Sec.8.-

UAKK
Frais d'usage

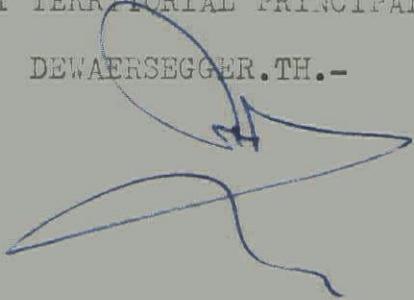


En mon nom personnel et au nom de tout le personnel du Territoire de Ruhengeri, j'ai l'honneur de vous remercier pour vos bons voeux de nouvel an et de vous présenter mes meilleurs voeux réciproques.

Veillez agréer,
l'assurance de ma considération très distinguée.-

l'assu-

Pour l'Administrateur de Territoire, absent
L'AGENT TERRITORIAL PRINCIPAL

DEWAERSEGGER.TH.-


UNION MINIÈRE DU HAUT KATANGA

SOCIÉTÉ ANONYME SIÈGE SOCIAL 6, rue Montagne du Parc: BRUXELLES

~~Société à responsabilité limitée~~

R. C. ELISABETHVILLE N° 1014

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: MINAUTKA

NOTRE RÉFÉRENCE.....RU.214.....

Ruhengeri..... le 26 décembre 1960.

Mission de Recrutement R.U.

B.P.76

RUHENGERRI

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

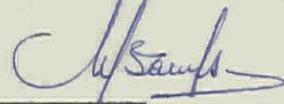
En mon nom personnel et au nom des agents de la Mission de Recrutement, j'ai le plaisir de vous présenter ainsi qu'à vos collaborateurs, mes meilleurs vœux de nouvel an.

Il m'est un devoir également de profiter de la circonstance pour vous remercier de l'aide toujours efficace que vous nous avez apportée au cours de notre activité dans votre territoire.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur de Territoire l'assurance de ma considération très distinguée.

Union Minière du Haut Katanga

Le Chef de Mission,



M. BAMPS.

A Monsieur l'Administrateur de Territoire

Territoire de Ruhengeri

à

RUHENGERRI.

Zuhengeri le 24/12/1960

---- BONNE FETE DE NOEL.
---- BONNE ANNEE 1961.

MADAME DIERECKX DE CASTERLE.

Mr. l'ADMINISTRATEUR CHEF DE TERRITOIRE.

Monsieur l'Administrateur,

C'est à avec un grand amour et beaucoup de respect que nous avons l'honneur de vous souhaiter la Bonne Fete de NOEL, et surtout la BONNE ANNEE de 1961; qu'il ya un an que nous ~~travaillions~~ travaillions ensemble. Nous vous remercions de tout ce que vous avez de puis votre arrivée ici dans notre territoire, surtout lors de votre nomination de l'Adm. Chef de tout le Territoire de Zuhengeri.

Vous avez toujours travaillé avec sagesse et sciences pour diriger tout le Territoire ce qui n'est ^{pas facile} à faire pour tout le monde. Nous vous souhaitons une bonne Fete de Noël avec toute votre famille; que Dieu vous benisse et vous aide ^{de tout} en vous beaucoup de courage pour continuer à travailler au milieu de nous.

ce n'est pas tout simplement vous souhaiter la Fete de Noël et pas non plus pour la Bonne Année, mais surtout, nous vous souhaitons une longue vie avec votre Famille surtout dans notre Mulera.

N.B. Mubyeyi twubashye kandi twizeye, abana igihe cyese niko bamera, icyo safiye umubyeyi ntibabura kubababaza. Natwe rere abana bawe, tugusabye imbabazi ku ukubabaganyi bwose twaza twarakugiliye bakaza ndetse byaraguteye ububabare. Tugusabye imbabazi z'ibyo byese twakugiliye utubababire. Natwe kandi tugusez rariye kugeregeza gukora uko dushebye aho tugushimisha; si ukugushimisha mu amaganbo gusa, ahubwo kugushimisha dukora neza umulimo wacu w'ubucamanza twashinzwe gukora hano mu urukiko rwa territoire yawe.

Baca umugani mukunyarwanda ngo ararekwa n'ashira.

AMBA-GANZA MU ABANA WANABE N'IMANA. AMAHORO -MEZA.

Abana bawe Abacamanza b'urukiko rwa territoire

Leashingwe Bicodeme Mubakure I.
[Signature]

[Signature]